

32004R0053

13.1.2004

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

L 7/24

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 53/2004
ze dne 12. ledna 2004,**

kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 747/2001, pokud jde o celní kvóty Společenství a referenční množství pro některé zemědělské produkty pocházející z Egypta

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 747/2001 ze dne 9. dubna 2001 o správě celních kvót Společenství a referenčních množství v případě produktů, které mají na základě dohod s některými zeměmi Středomoří nárok na preference, a o zrušení nařízení (ES) č. 1981/94 a (ES) č. 934/95 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 odst. 1 písm. b) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Do dokončení postupu nutného k ratifikaci a vstupu v platnost Evropsko-středomořské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Egyptskou arabskou republikou na straně druhé podepsané dne 25. června 2001 byla dne 19. prosince 2003 uzavřena dohoda ve formě výměny dopisů o prozatímním uplatňování ustanovení o obchodu a obchodních záležitostech Evropsko-středomořské dohody o přidružení, dále jen „prozatímní dohoda“. Prozatímní dohoda se použije ode dne 1. ledna 2004.

(2) Prozatímní dohoda nahradí příslušná ustanovení Dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Egyptskou arabskou republikou podepsané dne 18. ledna 1977 ⁽²⁾ a Dohody mezi členskými státy Evropského společenství uhlí a oceli a Egyptskou arabskou republikou podepsané v Bruselu dne 18. ledna 1977 ⁽³⁾.

(3) V prozatímní dohodě jsou pro dovozy některých zemědělských produktů pocházejících z Egypta do Společenství poskytnuty v rámci celních kvót celní koncese s nulovou celní sazbou.

(4) Pro některé zemědělské produkty, pro které platily podle dohody o spolupráci celní koncese v rámci referenčních množství, stanoví prozatímní dohoda osvobození od cel v rámci celních kvót nebo osvobození od cel bez množství omezení.

(5) K provedení celních koncesí stanovených v prozatímní dohodě je nutné nahradit přílohu nařízení (ES) č. 747/2001 o celních kvótách a referenčních množstvích pro produkty pocházející z Egypta.

(6) Podle prozatímní dohody by se měly objemy celních kvót pro některé produkty od druhého roku používání zvyšovat každoročně o 3 % objemu předchozího roku a objemy celních kvót pro jiné produkty by měly být výslovně stanoveny pro první až třetí rok a pro další roky používání.

(7) Nařízení (ES) č. 747/2001 by proto mělo být příslušným způsobem pozměněno.

(8) Pro účely výpočtu celních kvót pro první rok používání je vhodné v souladu s prozatímní dohodou stanovit, že objemy celních kvót, pro které kvótové období začíná před dnem vstupu prozatímní dohody v platnost, by měly být sníženy úměrně části období, která uplynula před tímto dnem.

(9) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha IV nařízení (ES) č. 747/2001 se nahrazuje přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Pro první rok používání se objemy celních kvót Společenství s pořadovými čísly 09.1704, 09.1706, 09.1707, 09.1711, 09.1713, 09.1714, 09.1717, 09.1721 a 09.1725, pro které začíná kvótové období před dnem vstupu prozatímní dohody v platnost, snižují úměrně části období, která uplynula před tímto dnem.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2004.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 109, 19.4.2001, s. 2. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 37/2004 (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 3).

⁽²⁾ Úř. věst. L 266, 27.9.1978, s. 2.

⁽³⁾ Úř. věst. L 316, 12.12.1979, s. 2.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. ledna 2004.

Za Komisi
Frederik BOLKESTEIN
člen Komise

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA IV

EGYPT

Aniž jsou dotčena pravidla pro výklad kombinované nomenklatury, považuje se popis produktů pouze za orientační a působnost preferenčního režimu se v rámci této přílohy určuje zněním kódů KN platných ke dni přijetí tohoto nařízení. Je-li před kódem KN uvedeno „ex“, určuje se působnost preferenčního režimu společně zněním kódu KN a odpovídajícím popisem.

Celní kvóty

Pořadové číslo	Kód KN	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty
09.1700	0601	Cibule, hlízy, kořenové hlízy, stonkové hlízy, výběžkaté oddenky a oddenky, ve vegetačním klidu, ve vegetaci nebo v květu; rostliny a kořeny čekanky, kromě kořenů položky 1212	Od 1. 1. do 31. 12.	500 ⁽¹⁾	Osvobozeno
09.1702	0602	Ostatní živé rostliny (včetně jejich kořenů), řízky a rouby; podhoubí	Od 1. 1. do 31. 12.	2 000 ⁽¹⁾	Osvobozeno
09.1704	0603 10	Řezané květy a poupata na kytice nebo k okrasným účelům, čerstvé	Od 1. 1. do 15. 4. 2004	1 615,385	Osvobozeno
			Každé následující období od 1. 10. do 15. 4.	3 000	
		Z toho:		z toho:	
09.1706	0603 10 80	Ostatní řezané květy a poupata na kytice nebo k okrasným účelům, čerstvé	Od 1.1. do 15.4. 2004	538,462	Osvobozeno
			Každé následující období od 1. 10. do 15. 4.	1 000	
09.1708	0604 99 90	Listoví, listy, větve a ostatní části rostlin, bez květů nebo pupat, a trávy, barvené, bílené, napuštěné nebo jinak upravené	Od 1. 1. do 31. 12.	500 ⁽¹⁾	Osvobozeno
09.1705	ex 0701 90 50	Rané brambory, čerstvé nebo chlazené	Od 1. 1. do 31. 3. 2004	130 000	Osvobozeno
			Od 1. 1. do 31. 3. 2005	190 000	
			Od 1. 1. do 31. 3. 2006 a od 1. 1. do 31. 3. následujících let	250 000	

⁽¹⁾ Od 1. ledna 2005 se objem této kvóty každoročně zvyšuje o 3 % objemu předchozího roku.

Pořadové číslo	Kód KN	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty
09.1710	0703 10	Cibule a šalotka, čerstvá nebo chlazená	Od 1. 2. do 15. 6.	15 000 ⁽¹⁾	Osvobozeno
09.1712	0703 20 00	Česnek, čerstvý nebo chlazený	Od 1. 2. do 15. 6.	3 000 ⁽¹⁾	Osvobozeno
09.1713	0704	Zelí, květák, kapusta kadeřavá, kedluben a podobné jedlé rostliny rodu Brassica, čerstvé nebo chlazené	Od 1. 1. do 15. 4. 2004 Každé následující období od 1. 11. do 15. 4.	954,545 1 500 ⁽³⁾	Osvobozeno ⁽²⁾
09.1714	0705 11 00	Hlávkový salát, čerstvý nebo chlazený	Od 1. 1. do 31. 3. 2004 Každé následující období od 1. 11. do 31. 3.	300 500 ⁽⁴⁾	Osvobozeno ⁽²⁾
09.1715	0706 10 00	Mrkev, vodnice a tuřín, čerstvé nebo chlazené	Od 1. 1. do 30. 4.	500 ⁽¹⁾	Osvobozeno
09.1716	0707 00	Okurky a nakládačky, čerstvé nebo chlazené	Od 1. 1. do 28/29. 2.	500 ⁽¹⁾	Osvobozeno ⁽²⁾
09.1717	0708	Luštěniny, též vyluštěné, čerstvé nebo chlazené	Od 1. 1. do 30. 4. 2004 Od 1. 11. 2004 do 30. 4. 2005 Od 1. 11. 2005 do 30. 4. 2006 a každé následující období od 1. 11. do 30. 4.	10 000 17 500 20 000	Osvobozeno ⁽²⁾
09.1718	ex 0710 ex 0711	Zelenina, zmrazená a prozatímně konzervovaná, vyjma kukuřice cukrové podpoložek 0710 40 00 a 0711 90 30 a vyjma hub rodu <i>Agaricus</i> podpoložek 0710 80 61 a 0711 51 00	Od 1. 1. do 31. 12. 2004 Od 1. 1. do 31. 12. 2005 Od 1. 1. do 31. 12. 2006 a následující roky	1 000 2 000 3 000	Osvobozeno
09.1719	0712	Zelenina sušená, celá, rozřezaná na kousky nebo plátky, rozdrčená nebo v prášku, avšak jinak neupravená	Od 1. 1. do 31. 12.	16 000 ⁽¹⁾	Osvobozeno
09.1720	0714 20	Batáty (sladké brambory), čerstvé, chlazené, zmrazené nebo sušené, též ve formě plátků nebo pelet	Od 1. 1. do 31. 12.	3 000 ⁽¹⁾	Osvobozeno

⁽¹⁾ Od 1. ledna 2005 se objem této kvóty každoročně zvyšuje o 3 % objemu předchozího roku.

⁽²⁾ Osvobození se týká pouze valorického cla.

⁽³⁾ Od 1. listopadu 2004 se objem této kvóty každoročně zvyšuje o 3 % objemu předchozího kvótového období. První zvýšení bude vycházet z objemu 1 500 tun čisté váhy.

⁽⁴⁾ Od 1. listopadu 2004 se objem této kvóty každoročně zvyšuje o 3 % objemu předchozího kvótového období. První zvýšení bude vycházet z objemu 500 tun čisté váhy.

Pořadové číslo	Kód KN	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty
09.1707	0805 10	Pomeranče, čerstvé nebo sušené	Od 1. 1. do 30. 6. 2004 Od 1. 7. 2004 do 30. 6. 2005 Od 1. 7. 2005 do 30. 6. 2006 a každé následující období od 1. 7. do 30. 6.	25 000 55 000 60 000	Osvobozeno ⁽¹⁾
09.1711	0805 10 10 0805 10 30 0805 10 50	Z toho: Sladké pomeranče, čerstvé	Od 1. 1. do 31. 5. 2004 Každé následující období od 1. 12. do 31. 5.	25 000 ⁽²⁾ 34 000 ⁽²⁾	Osvobozeno ⁽³⁾
09.1721	0807 19 00	Melouny ostatní, čerstvé	Od 1. 1. do 31. 5. 2004 Každé následující období od 15. 10. do 31. 5.	666,667 1 000 ⁽⁴⁾	Osvobozeno
09.1722	0808 20	Hrušky a kdoule, čerstvé	Od 1. 1. do 31. 12.	500 ⁽⁵⁾	Osvobozeno ⁽¹⁾
09.1723	0809 30	Broskve, včetně nektarinek, čerstvé	Od 15. 3. do 31. 5.	500 ⁽⁵⁾	Osvobozeno ⁽¹⁾
09.1724	0809 40	Švestky a trnky, čerstvé	Od 15. 4. do 31. 5.	500 ⁽⁵⁾	Osvobozeno ⁽¹⁾
09.1725	0810 10 00	Jahody, čerstvé	Od 1. 1. do 31. 3. 2004 Od 1. 1. 2004 do 31. 3. 2005 Od 1. 10. 2005 do 31. 3. 2006 a každé následující období od 1. 10. do 31. 3.	250 1 000 1 500	Osvobozeno

⁽¹⁾ Osvobození se týká pouze valorického cla.

⁽²⁾ V rámci této celní kvóty se specifické clo uvedené v seznamu koncesí Společenství pro WTO sníží na nulu, pokud vstupní cena není nižší než 264 EUR za tunu, což je vstupní cena dohodnutá mezi Evropským společenstvím a Egyptem. Pokud je vstupní cena záclky o 2, 4, 6 nebo 8 % nižší než dohodnutá vstupní cena, je specifické clo v rámci kvóty rovno 2, 4, 6 resp. 8 % této dohodnuté vstupní ceny. Pokud je vstupní cena záclky nižší než 92 % dohodnuté vstupní ceny, uplatňuje se specifické clo závazné v rámci WTO.

⁽³⁾ V rámci této celní kvóty rovněž osvobozeno od valorického cla.

⁽⁴⁾ Od 15. října 2004 se objem této kvóty každoročně zvyšuje o 3 % objemu předchozího kvótového období. První zvýšení bude vycházet z objemu 1 000 tun čisté váhy.

⁽⁵⁾ Od 1. ledna 2005 se objem této kvóty každoročně zvyšuje o 3 % objemu předchozího roku.

Pořadové číslo	Kód KN	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty
09.1726	0811 0812	Ovoce a ořechy, též vařené ve vodě nebo v páře, zmrazené, též s přídavkem cukru nebo jiných sladidel nebo prozatímně konzervované, avšak v tomto stavu nevhodné k okamžité spotřebě	Od 1. 1. do 31. 12. 2004	1 000	Osvobozeno ⁽¹⁾
			Od 1. 1. do 31. 12. 2005	2 000	
			Od 1. 1. do 31. 12. 2006 a následující roky	3 000	
09.1727	1515 50 11	Sezamový olej, surový, pro technické nebo průmyslové účely, jiné než k výrobě potravin pro lidskou spotřebu ⁽²⁾	Od 1. 1. do 31. 12.	1 000 ⁽³⁾	Osvobozeno
09.1728	1515 90	Ostatní pevné rostlinné tuky a oleje a jejich frakce, též rafinované, avšak chemicky neupravované, vyjma lněného, kukuřičného, ricinového, tungového a sezamového oleje a jejich frakcí	Od 1. 1. do 31. 12.	500 ⁽³⁾	Osvobozeno
09.1729	1703	Melasy získané extrakcí nebo rafinací cukru	Od 1. 1. do 31. 12.	350 000 ⁽³⁾	Osvobozeno
09.1730	2007	Džemy, želé, marmelády, ovocné pomazánky, ovocné a ořechové protlaky a pasty upravené vařením, též s přídavkem cukru nebo jiných sladidel	Od 1. 1. do 31. 12.	1 000 ⁽³⁾	Osvobozeno ⁽¹⁾
09.1771	2008 11	Podzemnice olejná jinak upravená nebo konzervovaná, též s přídavkem cukru, jiných sladidel nebo alkoholu, jinde neuvedená nebo nezahrnutá	Od 1. 1. do 31. 12.	3 000 ⁽³⁾	Osvobozeno
09.1772	2009	Ovocné šťávy (včetně hroznového moštu) a zeleninové šťávy, nezkrvašené, bez přídavku alkoholu, též s přídavkem cukru nebo jiných sladidel	Od 1. 1. do 31. 12.	1 000 ⁽³⁾	Osvobozeno ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Osvobození se týká pouze valorického cla.

⁽²⁾ Na zařazení do této podpoložky se vztahují podmínky stanovené příslušnými předpisy Společenství (viz články 291 až 300 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1) ve znění pozdějších předpisů).

⁽³⁾ Od 1. ledna 2005 se objem této kvóty každoročně zvyšuje o 3 % objemu předchozího roku.“